

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ  
УКРАЇНИ



CABINET OF MINISTERS  
OF UKRAINE

Hrushevsky St., 12/2, Kyiv, 01008, Ukraine Phone: (38044) 253 1663, Fax: (38044) 254 0584

12 липня 2006 р.  
№ 5202/0/2-06

Голові Ради Директорів  
Містеру Ullmann

Шановний містере Ullmann!

В Україні функціонує українська науково-освітня мережа – Ukrainian Research and Academic Network (URAN) та Асоціація користувачів цієї мережі. Метою Асоціації є сприяння інтеграції України в міжнародний інформаційний простір, розробка проектів у сфері освіти і науки, координація робіт із створення телекомунікаційної мережі закладів освіти і науки України.

У 2005 році Кабінетом Міністрів України затверджена Державна програма "Інформаційні і комунікаційні технології в освіті і науці" на 2006—2010 роки. Цією програмою передбачений суттєвий розвиток телекомунікаційної науково-освітньої мережі URAN і її інтеграція в європейські науково-освітні мережі, зокрема, в мережу GEANT2. Відповідно до цієї програми URAN визначено як національну науково-освітню мережу.

Кабінет Міністрів України просить прийняти URAN - національну науково-освітню мережу як повноправного члена GEANT.

Перший Віце-прем'єр-  
міністр України

С.Т.Сташевський

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ  
УКРАЇНИ



CABINET OF MINISTERS  
OF UKRAINE

---

Hrushevsky St., 12/2, Kyiv, 01008, Ukraine Phone: (38044) 253 1663, Fax: (38044) 254 0584

12.07.06  
№ 5202/0/2-06

Mr.Ullmann

Chairman of the Board of Directors  
City House  
126-130 Hills Rd  
Cambridge  
CB21 PQ

Dear Mr.Ullmann.

Ukrainian Research and Academic network (URAN) and Association of URAN users are two organizations that operate in Ukraine. The objectives of the Association are the following: to assist to integration of Ukraine into international information area, to develop projects in the field of education and science, to coordinate activities aimed at creation of a telecommunication network of educational and research institutions of Ukraine.

In 2005 the Cabinet of Ministers of Ukraine approved the State program for the period from 2006 to 2010 called "Information and communication technologies in education and science". This program provides for essential development of telecommunication scientific network URAN and its integration into European scientific networks, in particular GEANT 2. In this program it is stated that URAN has the status of the National academic and research network.

The Cabinet of Ministers of Ukraine asks to integrate URAN into GEANT as a full and equal member.

The First Vice-  
Premier- Minister

S.T.Stashevsky



City House  
126 - 130 Hills Road  
Cambridge  
CB2 1PQ  
United Kingdom

Telephone +44 1223 371300  
Fax +44 1223 371371  
E-mail [dante@dante.org.uk](mailto:dante@dante.org.uk)  
WWW <http://www.dante.net>

Klaus Ullmann  
Chairman of the GÉANT2  
Executive Committee c/o DANTE

Vice-Premier Minister Dmytro Tabachnyk  
Cabinet of Ministers of Ukraine  
Hrushevsky St., 12/2  
Kyiv 01008  
Ukraine

22. February 2007

Cc Pavlo Chorny (Embassy of Ukraine, London)  
Cc GÉANT2 Executive Committee

Dear Vice-Premier Minister,

I was delighted to receive, on behalf of the GÉANT2 Executive Committee, your recent letter on the subject of the connection of the Ukrainian Research and Academic Network, URAN, to the pan-European network, GÉANT2. It is very encouraging to see that URAN has your support for its activities and for its connection to GÉANT2. It is also very helpful for us to have clarification of the status of URAN as the National Research and Education Network of Ukraine and thus the appropriate organisation to represent Ukraine's interests in the wider international context.

As such, I am taking steps to open discussions with URAN to find the most effective way to facilitate interconnection and will recommend to the GÉANT2 Policy Committee that URAN is connected as soon as technically possible.

I hope that we can make rapid progress in welcoming Ukraine into the European Research Networking Community.

Yours Sincerely,

Klaus Ullmann